Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2026. № 3 (312). С. 130–134.
Izvestia Voronezh State Pedagogical University. 2026. (3), 130–134.

Научная статья
УДК 372. 881.1
DOI 10.47438/2309-7078_2026_3_130.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ В ИНОЯЗЫЧНОМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ

Екатерина Александровна Проценко[1], Татьяна Анатольевна Гольцова[2]

*Воронежский институт Министерства внутренних дел Российской Федерации*[1, 2]
*Воронеж, Россия*

[1]*Кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского и иностранных языков, ORCID ID: 0000-0001-6131-5055, тел.: (473) 247-67-07, e-mail: procatherine@mail.ru*
[2]*Кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского и иностранных языков, ORCID ID: 0000-0002-2805-2668, тел.: (473) 247-67-07, e-mail: tgolzowa@yandex.ru*

**Аннотация.** В статье рассматриваются возможности использования иноязычных видеофильмов при обучении иностранному языку курсантов ведомственных образовательных организаций. На основе анализа научно-методической литературы и собственного педагогического опыта, авторами даны некоторые рекомендации по выбору и применению аутентичных видеофильмов на занятиях по иностранному языку. Проведенное исследование позволяет продемонстрировать возможности применения видеофильмов не только для закрепления лексико-грамматического материала и развития аудирования, но и для отработки профессионально обусловленных ситуаций.

**Ключевые слова:** иноязычное образование; иностранный язык; видеофильм; аутентичные материалы; аудирование; межпредметные связи; самостоятельное обучение.

**Для цитирования:** *Проценко Е.А., Гольцова Т.А.* Использование видеофильмов в иноязычном профессиональном образовании // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2026. № 3. С. 130–134. DOI: 10.47438/2309-7078_2026_3_130.

## Введение

За последние десятилетия мир образования претерпел значительные изменения: цифровые инструменты и технологии все активнее внедряются в учебный процесс, где-то дополняя традиционные методы обучения, в других случаях – полностью заменяя их. Этот технологический прорыв повлиял как на обучающихся, так и на педагогический состав. С одной стороны, современные ученики в большинстве своем уже не могут обходиться без технических средств, порою даже становятся зависимыми от них. С другой стороны, ощущая непреодолимое давление цифровизации на систему образования, преподаватели интенсивно внедряют инновации в процесс обучения, чтобы повысить вовлеченность и активность обучающихся [1; 7].

В силу меняющихся требований к образовательному процессу необходимость перехода от классической системы преподавания к использованию различных доступных аудиовизуальных технологий становится все более очевидной. Благодаря доступности технических средств, интернет-ресурсов, широкому выбору фильмов и накопленному в педагогике опыту использования кинематографа, видеофильмы можно рассматривать в качестве достаточно эффективного педагогического инструмента. Как показывает анализ работ, посвященных этой теме, привлечение иноязычных фильмов положительно влияет на эффективность обучения иностранному языку [7; 9]. Художественный фильм – это ценный ресурс, который не только позволяет увидеть разницу между академическим текстом учебника и практическим использованием иностранного языка в повседневной жизни, но и дает представление о культурных традициях и ценностях разных народов. Как российские [1; 3; 4], так и зарубежные исследователи [7; 8; 10] отмечают, что просмотр кино на иностранном языке позволяет обучающимся развивать языковую иноязычную компетенцию, при этом совершенствуются навыки аудирования одновременно с изучением грамматики и лексики [2; 4].

В связи с этим авторы статьи поставили своей целью поделиться собственным опытом применения художественного фильма на занятиях по иностранному языку в ведомственной образовательной организации высшего образования. В первую очередь речь идет об использовании видеофильмов

© Проценко Е.А., Гольцова Т.А., 2026

профессионально направленного содержания. Ценность кино в данном случае состоит не только в совершенствовании языковой подготовки обучающихся, но и в реализации межпредметных связей при правильном подходе к применению данного педагогического инструмента в процессе обучения иностранному языку для специальных целей.

**Результаты исследования**

Традиционно фильмы на занятиях по иностранному языку используются для формирования навыка восприятия речи на слух. Аудирование относится к одному из самых сложных видов речевой деятельности, так как информация подается лишь однократно, понимание осложняется внешними помехами, речевыми особенностями говорящего, отсутствием зрительных опор, а также психологическими факторами. В связи с этим видеофильм имеет ряд преимуществ перед аудиозаписью, поскольку исключает часть помех: действия героев поясняют многие непонятные фрагменты, а зрительные подсказки в виде мимики и жестов помогают лучше понять смысл сказанного.

В ходе исследования привлекались художественные фильмы и сериалы, связанные со сферой уголовного права и работой полиции. На первых занятиях основная задача преподавателя – это донести до обучающихся цель привлечения фильма в процессе изучения той или иной темы. В таком случае он воспринимается как образовательный ресурс, а не как развлечение. Курсанты должны понять, что просмотр фильма – это не просто способ скоротать время, а средство достижения определенных образовательных целей.

При выборе особенно важны тематика и жанр фильма. Истории должны быть интересными и увлекательными, чтобы поддерживать мотивацию обучающихся, а темы еще и педагогически ценными, что оказывается непростой задачей для преподавателя. Исходя из этого, авторами статьи для занятий по иностранному языку с сотрудниками полиции был выбран немецкий фильм «Беги, Лола, беги» («Lola rennt!»), снятый режиссёром Томом Тыквером в 1998 году. Лингвистическая составляющая картины позволяет использовать ее с обучающимися уровня подготовки A2-B2, т.к. отличительной чертой являются простые диалоги главных героев, ориентированные на конкретные действия. В зависимости от уровня языковой подготовки аудитории, фильм можно смотреть как с субтитрами (на русском и немецком языках), так и без них.

Сюжет довольно прост – главная героиня, Лола, должна за 20 минут найти для своего парня Манни сто тысяч марок, чтобы его не убил мафиозный босс. Картина концентрирует в себе взрывную динамику, повышенную экспрессию, выражение отчаяния, радости и других чувств. Для нас фильм представлял собой ценность как триллер с элементами криминальной драмы, так как содержание картины в данном случае выступает учебным контентом. Фильм насыщен конфликтными и криминальными эпизодами: попытка ограбления магазина, гибель главной героини от рук полицейского, создание опасных ситуаций на улицах города, угроза применения оружия с целью получения денег. Если для обычного зрителя криминальный сюжет использовался как мощный нарративный прием, то для сотрудников полиции он представляет собой способ изучить иностранную лексику в реальном профессиональном контексте.

Режиссер представил фильм «Lola rennt!» в виде трех частей. Каждая из них начинается одинаково, но предлагаются три варианта решения одной проблемы: из-за изменения поведения главной героини история каждый раз завершается по-разному, в результате чего иначе воспринимаются образы в картине. Структура фильма позволяет использовать его и в ходе аудиторной работы, и при организации самостоятельной учебной деятельности.

Кинокартина интересна с точки зрения погружения в культурный контекст. Режиссер говорил, что его целью было показать город, захватывающий своим эклектизмом, находящийся между современностью и прошлым. Фильм отражает культуру 90-х годов Германии. События в кадрах развиваются на фоне центральной площади Берлина – Александерплац, зритель видит также здание Гумбольдтского университета, Берлинское метро и другие достопримечательности столицы. Кроме того, для сотрудников полиции фильм представляет и профессиональный интерес.

Первая часть картины подробно разбиралась на занятиях. Совместно с обучающимися на преддемонстрационном этапе обсуждалось название фильма, прогнозировались события, разбиралась ключевая лексика и сложные грамматические структуры для облегчения восприятия иноязычной информации. После первых минут просмотра, когда происходит знакомство с основными персонажами, и сюжет фильма становится понятен, курсантам предлагалось описать внешность и составить психологический портрет главных героев. Для общего понимания содержания использовались упражнения «верное / неверное утверждение» и восстановление хронологии событий.

При повторном просмотре первой части фильма акцент сместился в сторону лексической составляющей текста и повторения грамматической темы «Повелительное наклонение». Задачей обучающихся было выписать короткие предложения-команды, употребляемые героями фильма и, в частности, полицией: *«Los!» – Погнали! «Halt!" – Стоять! «Stehen bleiben!» – Оставаться на месте! «Komm schon!» – «Давай же!» «Alle runter auf den Boden!» – Все на пол!, «Hдnde hoch!» – Руки вверх! «Keine Bewegung!» – Не двигаться! «Sie sind umzingelt» – Вы окружены!* Затем следовала работа со словарями: необходимо было выписать названия преступлений, которые встречались в первой части, или потенциально могли быть совершены героями. На этапе активизации данной тематической группы профессиональной лексики использовались мини-диалоги из фильма с пропусками, на их основе составлялись похожие.

Вторая и третья части картины выносились на самостоятельную работу, так как начало каждой из них идентично первой части, а дальнейшая работа выстраивалась по известному плану. В качестве контроля понимания увиденного и усвоения профессионально значимой лексики применялись различные

речевые упражнения: «Стоп-кадр» (обучающиеся после остановки кадра должны в двух-трех предложениях описать продолжение сюжета), «Озвучивание картинки» (преподаватель выключает звук на определенном фрагменте, а обучающиеся озвучивают сотрудников полиции), сравнительная характеристика героев по всем трем частям фильма.

Кроме того, в фильме обучающимся удалось услышать живую разговорную речь со сленговыми и разговорными выражениями, которые не встретить в учебниках. Например, вопрос о психическом состоянии в разговорной форме *«Hast du 'nen Knall?»* – *«Ты что, псих?»*; сленговое наименование полицейских *«Bullen»* – *«мент, ищейка»* (*«Beeil dich, bevor die Bullen kommen!»* – *«Поторопись, пока менты не приехали!»*). Обучающиеся должны были в микротекстах заменить разговорное слово или выражение на стилистически нейтральное.

В целом применение аутентичного художественного фильма позволило повторить грамматический материал, поплнить вокабуяр по темам «Описание внешности», «Черты характера», «Типы преступлений» и «Профессиональная деятельность сотрудников полиции».

Отдельно стоит остановиться на некоторых способах избежать сложности при применении художественных фильмов, из-за которых преподаватели иностранного языка зачастую отказываются от использования кино на занятиях, а также хотелось бы дать рекомендации по их устранению, исходя из собственного опыта применения кинематографа.

В первую очередь следует отметить, что при отборе видеоматериала очень важно обращать внимание не только на тематику фильма, но и на лингвистическую составляющую, то есть ориентироваться на уровень подготовки обучающихся. Язык героев фильма должен быть достаточно понятным, а объем незнакомой лексики не превышать допустимый порог. В таком случае и преподавателю не придется прилагать слишком много усилий, чтобы помочь обучающимся разобраться в материале. Для преддемонстрационного этапа достаточно будет разработать несколько лексико-грамматических упражнений, чтобы аудитория могла понимать содержание фильма. Диалоги, включающие иностранную специализированную лексику, в профессионально обусловленных ситуациях будут понятны обучающимся и без перевода, так как в них представлена знакомая профессиональная сфера.

Кроме того, в диалогах должны присутствовать паузы, чтобы можно было следить за ходом разговора. Не менее важна визуальная поддержка, которая дополняет вербальные образы – все это упрощает понимание речи героев. Слова и выражения усваиваются в конкретных профессиональных ситуациях, а благодаря захватывающему сюжету и ярким визуальным эффектам контент легче запоминается.

При выборе фильма следует учитывать его продолжительность. Размер учебного материала в таком случае является важным критерием. В отличие от учебных, полнометражные художественные фильмы обязательно следует делить на эпизоды. Это упрощает понимание содержания отдельных сцен, а значит, и фильма в целом.

Не следует забывать, что при подготовке и во время просмотра эпизодов можно использовать субтитры. Например, при работе с фильмом «Лола, беги!» субтитры использовались для обсуждения ключевых моментов и сцен, содержащих сленговые выражения.

Таким образом, художественный фильм становится полноценным медиаисточником живого иностранного языка, который можно использовать при обучении в профессионально обусловленных ситуациях. Сочетание визуальной наглядности, наличие специальной терминологии в данном случае помогает создать условия для его естественного и непроизвольного усвоения.

**Выводы**

В настоящее время в области иноязычного профессионального образования используется множество инновационных педагогических технологий, методов и подходов, целью которых является совершенствование организации и повышение эффективности учебного процесса. Задачей преподавателя иностранных языков в неязыковом вузе является применение тех из них, которые стимулируют и мотивируют обучающихся, способствуют формированию у них иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, а также привносят межкультурный аспект в образовательный процесс.

Видеофильмы позволяют погрузить обучающихся в реальную языковую, в данном случае профессионально ориентированную среду, познакомиться с живым разговорным языком. Кроме того, оказывая визуальное и эмоциональное воздействие на аудиторию, фильмы способны увлечь обучающихся, существенно повысив их интерес и мотивацию к изучению иностранного языка. Динамичность фильмов делает их весьма эффективным ресурсом в иноязычном профессиональном образовании при условии, что они тщательно отобраны преподавателем, ориентируясь на аудиторию: уровень владения языком, привлекательность жанра, сложность лингвистической составляющей и актуальность профессиональных ситуаций.

**Конфликт интересов**

Авторы декларируют отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

**Библиографический список**

1. Архипова Ю.П. Кинопедагогика как один из инновационных методов работы с безэквивалентной лексикой на занятиях по русскому языку как иностранному // Основные тенденции гуманитарного образования: векторы современного развития. материалы итоговой очно-заочной научно-практической конференции преподавателей и студентов. Ижевск, 2025. С. 264-267.

2. Борщева О.В. Дидактический потенциал аутентичных видеофильмов в обучении иностранному языку в вузе // Мир педагогики и психологии. 2021. № 9 (62). С. 51-58.

3. Власова Е.И. Использование веб-сериалов бундесвера на занятиях по немецкому языку при подготовке военного специалиста // Направления и перспективы развития образования в военных институтах войск национальной гвардии Российской Федерации: сборник научных статей XIV международной научно-практической конференции / под общ. ред. В. В. Косухина. Новосибирск, 2022. С. 65-68.

4. Николаева Н.А., Волкова С.А. Изучение английского языка с помощью аутентичных фильмов // Образование и воспитание. 2017. № 1 (11). С. 69-71.

5. Babayev J. Impact of Movies in Second Language Learning. Porta Universorum, 2026. № 2(3). P. 36-42. URL: https://doi.org/10.69760/portuni.26030004 (дата обращения: 29.07.2026).

6. Bácares Jara, Camilo. Cinema and Education: a history of the discourses in favor of cinematography in schools // Educação & Realidade. 2023. №48. P. 1-22. URL: https://www.aacademica.org/camilo.bacares.jara/27.pdf (дата обращения: 22.07.2026).

7. Kankal B., Patra S.K, Panda R. Pedagogy innovation and integration of films in management education: Review and research paradigms // The International Journal of Management Education. 2023. Vol. 21, Issue 2. URL: https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/ S1472811723000423 (дата обращения: 29.07.2026).

8. Lee J.J. Using Films in Second-Language Learning: Perspectives Through the Lens of Transmedia and Cultural Learning // Journal of English Teaching through Movies and Media. 2022. Vol. 23, N. 4. P. 1-11. DOI: https://doi.org/10.16875/stem.2022.23.4.1

9. Rahman T., Islam Md. S., Rahman M.M. Using Movies in EFL Classrooms: Ways to Enhance Language Skills // BELTA Journal. 2022, № 6 (1). DOI:10.36832/beltaj.2022.0601.06 https://www.researchgate.net/publication/369029000_Using_Movies_in_EFL_Classrooms_Ways_to_Enhance_Language_Skills

10.Narang T., Shikha M. Teaching of Spanish as a Foreign Language Through Films in an Indian Classroom // South Asian Research Journal of Arts, Language and Literature. 2024. Vol. 6, Issue-5. P. 96-102 DOI: https://doi.org/ 10.36346/sarjall.2024.v06i05.005)

**References**

1. Arkhipova, Yu.P. (2025). Film pedagogy as one of the innovative methods of working with non-equivalent vocabulary in classes on Russian as a foreign language. In: *Main trends in humanities education: vectors of modern development*. Izhevsk. 264–267. (In Russian)

2. Borshcheva, O.V. (2021). The didactic potential of authentic video films in teaching a foreign language at a university. *The World of Pedagogy and Psychology*. 9 (62), 51–58. (In Russian)

3. Vlasova, E.I. (2022) Using Bundeswehr web series in German language classes when training a military specialist. In: *Directions and prospects for the development of education at military institutes of the National Guard troops of the Russian Federation*: Proceedings of the XIV International scientific conference. Novosibirsk, 65-68. (In Russian)

4. Nikolayeva, N.A., Volkova S.A. (2017) Learning a foreign language using authentic films. *Educati on and upbringing*. 1 (11), 69-71. (In Russian)

5. *Babayev, J.* (2026). Impact of Movies in Second Language Learning. *Porta Universorum*. 2(3), 36-42. Available from: https://doi.org/10.69760/portuni.26030004

6. Bácares Jara, Camilo (2023). Cinema and Education: a history of the discourses in favor of cinematography in schools. *Educação & Realidade*, 48, 1-22. Available from: https://www.aacademica.org/camilo.bacares.jara/27.pdf (In English)

7. *Kankal, B., Patra, S.K., Panda, R.* (2023). Pedagogy innovation and integration of films in management education: Review and research paradigms. *The International Journal of Management Education*. 21 (2). Available from: https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S1472811723000423 (In English)

8. Lee, Y.J.J. (2022). Using Films in Second-Language Learning: Perspectives Through the Lens of Transmedia and Cultural Learning. *Journal of English Teaching through Movies and Media.* 23 (4), 1-11. Available from: doi: https://doi.org/10.16875/stem.2022.23.4.1 (In English)

9. Rahman, T., Islam, Md. S., Rahman, M.M. (2022). Using Movies in EFL Classrooms: Ways to Enhance Language Skills. *BELTA Journal,* 6(1). DOI:10.36832/beltaj.2022.0601.06 Available from: https://www.researchgate.net/publication/369029000_Using_Movies_in_EFL_Classrooms_Ways_to_Enhance_Language_Skills (In English)

10. Narang, T., Shikha, M. (2024). Teaching of Spanish as a Foreign Language Through Films in an Indian Classroom. *South Asian Research Journal of Arts, Language and Literature*. 6 (5), 96-102. Available from: doi: https://doi.org/ 10.36346/sarjall.2024.v06i05.005) (In English)

Поступила в редакцию 16.07.2026
Подписана в печать 30.09.2026

Original article
UDC 378:372.881.1
DOI 10.47438/2309-7078_2026_3_130.

# USING VIDEO FILMS IN FOREIGN LANGUAGE PROFESSIONAL EDUCATION

Ekaterina A. Protsenko[1], Tatyana A. Goltsova[2]

*Voronezh Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia*[1, 2]
*Voronezh, Russia*

[1]*Cand. Philol. Sci., Docent, Senior Lecturer of the Department of Russian and Foreign Languages, ORCID ID: 0000-0001-6131-5055, e-mail: procatherine@mail.ru*
[2]*Cand. Philol. Sci., Docent, Senior Lecturer of the Department of Russian and Foreign Languages, ORCID ID: 0000-0002-2805-2668, e-mail: tgolzowa@yandex.ru*

**Abstract.** The possibilities of using foreign films in teaching foreign languages to cadets of the Ministry of the Interior educational organizations have been considered in the article. Based on an analysis of scientific literature and their own pedagogical experience, the authors give some recommendations for choosing anf using foreign language films at classes. The conducted research allows to demonstrate the possibilities of using video films not only to reinforce lexical and grammatical material but also to practice professionally relevant situations.

**Key words:** foreign language education, foreign language, video, authentic materials, listening comprehension, interdisciplinary connections, independent learning.

**Cite as:** Protsenko, E.A., Goltsova, T.A. (2026) Using video films in foreign language professional education. *Izvestia Voronezh State Pedagogical University.* (3), 130–134. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.47438/2309-7078_2026_3_130.

Received 16.07.2026
Accepted 30.09.2026